

一项开创性的事业

——周扬同志谈少数民族文学研究

一九八三年四月六日下午，中共中央宣传部顾问、中国少数民族文学学会名誉理事长周扬同志，会见了中国社会科学院少数民族文学研究所、中国少数民族文学学会和《民族文学研究》编辑部的部分工作人员，听取了王平凡、马学良等同志有关少数民族文学研究所的工作、《民族文学研究》的组创和中国少数民族文学学会第二届年会的筹备等方面的情况汇报。在会见时，周扬同志就少数民族文学研究事业和创办《民族文学研究》刊物等工作，发表了重要的意见。

周扬同志说，我完全赞同要进一步加强少数民族文学研究工作。在少数民族文学研究方面，过去还没有全国性的刊物，现在你们要创办，这很好，我很支持。我们所从事的事业中有很多具有开创的性质。少数民族文学研究也属于这种具有开创性的事业。建国三十多年来，我们在许多研究领域里取得了可喜的成果，也开辟了一系列新的研究领域。在少数民族文学研究方面，建国以来也有很大发展。但是，还不能适应我国社会主义现代化事业发展的需要，并且与我们中华民族形成的历史过程和人民当前的需要相比较也不相称。所以现在要做许多开创性的工作，这就需要有开创的精神和热情。有许多工作，在开始的时候，常常不能很快地引起社会上普遍的关注，只有较少的人去搞，困难也就会比较多一些。但是，这些在开创时只有少数人去搞的工作，可以有普遍影响的，有重大社会意义的。比如，少数民族文学研究就是一项与我国几十个民族的历史和现状有关的事业。但在目前可能还没有很多人从事这项事业。所以，重要的是要有开创精神和热情。有些很重要的工作，开始的时候人不多，但是由于他们有热情，就搞起来了。如果没有人坚持办，这项事业就可能推迟下去，甚至推迟很多年。现在一些从事少数民族文学研究的同志热情很高，这应当鼓励。

周扬同志在谈话中反复强调了少数民族文学研究的重要性。他说，这是一项很重要的事业，各有关方面都应该重视。不但社会科学院要抓，而且首先要依靠国家民委的支持和指导。我国一共有五十五个少数民族，生活在很广大的地区里，有很悠久的历史。许多少数民族的文学，有上千年的历史，比美国诞生以来的历史还要长几倍。在少数民族地区，不但有丰富的物质资源在等待开发，还有丰富的文化资源和精神财富在等待开发。各个少数民族的精神财富，不仅属于本民族，并且也是整个中华民族的宝贵财富，也是世界文化的一个组成部分。现在的情况是还有些顾不上去抓。文化大革命中，很多工作受到破坏，少数民族文学及其研究事业也遭受到很大的损失。有一些民间老艺人被整死了。他们本来是很宝贵的财富。现在要抓紧补救。

周扬同志说，历史发展证明，随着社会的发展，各个民族的共同性会越来越多。在交通不发达的社会里民族之间的相互交流常常受到很大局限。现在，情况不同了，民族之间的相互交流就会越来越广泛。这也是社会发展的需要。正如马克思在《共产党宣言》中指出的：“各民族的精神产品成了公共的财产。民族的片面性和局限性日益成为不可能，于是由许多种民族的和地方的文学形成了一种世界的文学。”现代文学，确实是世界性的文学，在世界性的文学中，包括各个民族的文学。在国内各民族的关系上，我们党历来强调，不要搞大汉族主义，也不要搞地方民族主义。在对待国内各个民族的文学遗产和文化交流方面，我们也要坚持这个原则。我们反对搞地方民族主义。但是，并不能由此就不去研究各个少数民族的文学和历史。我们还是要很好地去考察和研究各个少数民族的文化和历史。要尊重少数民族的文化和历史。有些少数民族人口不多，但是有很丰富的文化遗产，有很悠久的历史。不能因为人口少，就不予承认。应该承认每个民族都有自己独特的文化和历史。应该承认事实。现在，国外有些学者对我国少数民族文学和民间文学很感兴趣。比如，日本在敦煌文学的研究方面，就很起劲。他们利用现代的科学技术，也搞出了一些成果。我们自然应该比他们更重视对自己文化的研究，取得更多的成果。

关于如何进一步加强少数民族文学的研究，周扬同志说，首先要抓好研究队伍的建设。这样重要的事业，人少了是不行的。所以要抓紧培养人才。希望少数民族文学研究所要特别重视这个问题。要注意培养少数民族研究人才。在少数民族文学研究所，少数民族同志多一些才好。在人员的民族成份方面，也要有更广泛的代表性才好。在你们所内，有的民族可能只有一个人，但是，他是代表了整个一个民族的，因此，也具有广泛的社会影响。培养专业干部，可以采取多种形式，可以招研究生，也可以办研究班，还可以选送一些人出国学习。在少数民族文学中，民间文学的比重很大。五十年代，我们曾选送人到国外进修民间文学，现在成为骨干。可是人数少了些。今后，可以多选送一些。

周扬同志说，你们有些人，可能是本民族的第一代文学研究人才。你们不但要搞好自己的科研项目，而且要做好培养第二代、第三代的工作。

在谈到藏族著名史诗《格萨尔》的研究情况时，周扬同志说，藏族有很悠久的历史。在唐代，吐蕃是很强盛的民族。藏族的文化需要我们去作认真的研究。

在会见中，还谈到了少数民族文学作品的翻译问题。周扬同志说，这方面的工作很重要。搞好翻译工作，就可以使更多的人了解少数民族文学。

关于《民族文学研究》的创办问题，周扬同志说，我们已经有了一个《民族文学》，主要是发表少数民族创作的文学作品。现在你们要办一个少数民族文学研究方面的刊物发表研究成果。你们这两个刊物要多通气，互相支持。我希望你们要用开创精神办好这个刊物，和全国少数民族文学研究力量团结在一起，推动这个事业的不断发展。

周扬同志最后说，总之，我很赞成你们的事业。由于年老体弱，我不能为你们做很多的事情，我可以为你们呼吁，起到呐喊的作用。但主要的工作还是要靠你们，靠你们的热情和开创精神。

当在座的同志们邀请周扬同志参加中国少数民族文学学会第二届年会时，他说，我很希望能参加你们的会议，但最近身体情况确实不好，所以就不能参加了。希望你们把年会开好，预祝这届年会圆满成功。